

Megjelen minden második napon  
kedd, csütörtök és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoralja-Ujhely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó  
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyitlőterben minden garmond sor 30 fill.

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula  
főszerkesztő.

dr. Molnár János  
felelős szerkesztő.

dr. Perényi József  
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor-  
negyedévre 3 kor.  
Egyes szám ára 8 fillér.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után  
2 fill., Petit betűnél nagyobb, avagy disz-  
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések  
térmeték szerint egy negyszög centim.  
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár  
kedvezmény.

## Nemzetiségi fészkelődések.

— okt. 27.

(S.) A Királyhágó vidékén ismét divatba jött a nemzetiségi kőklerkedés. Valóságos polyp módjára bukkant fel ujjalag a nemzetszipolyozó banda és agítál száz karral, alaktalan buksijával százféle módot eszel ki, melyek segélyével a szájától elszedett, jól tápláló falatot könnyű szorrel ismét visszakarparithatná.

Hieronymi miniszternek a komitét feloszlato és a nemzetiségi népgyűléseket betiltó rendelete egy kis nyugalmat hozott. De a korifeusok már megint mozognak. Sehogy sem tudnak a komitét feloszlataján megnyugodni. Ugy látszik nagyon jól jövedelmező üzlet lehetett ez a komitét, amelyben dákóromán álmokat árultak, s az állam egysége elleni bujtogetással kereskedtek.

Mert ne higgyük ám, hogy a fővezérek valami nagy lelkesedéssel, a honrestauráló érzés melegétől áthatva terjesztették e fantazmagóriákat?! Oh korántsem, csupán mert az üzlet — üzlet. Jó eleve kitapasztalták ezek az urak, hogy milyen hálások azok az analfabéták egy-egy vállvergetéssel vegyes paroláért, vagy csillogó mezbe öltöztetett „nesze semmi, fogd meg jól“-ért, aminek sem az értelmét nem ismerik, sem a célját felfogni nem képesek. Elég, ha a fülükbe rájájk, hogy a sok kicirkalmazott fra-

zis, a tájékozó ajakkal szórt töméntelen szitok és sűrű öklörázás csupán az ő érdeküket szolgálja. Hátha még az analfabéták hiúságának legyezgetése is belevegyül a játékba? Holtbizonyos a primissima népszerűség. Csak úgy özönlenek aztán a szavazatok, no meg a kliensek az új haza ügyét annyira szívükön viselő korifeusok felé.

E fényes üzlet továbbvirágzását akadályozta meg Hieronyminek még most is érvényben lévő rendelete. Teljesen érthető tehát a lázas kapkodás, amelylyel új firmát és alapot keresnek e nagykereskedés újbóli megnyitására.

A legujabban felmerült terv egy nemzetiségi koalíció megalakítása, amely hivatva volna a magyarországi összes nemzetiségeket magában egyesíteni „nemzeti néppárt“ cégg alatt. E hangzatos firmát — el kell ismernünk — ügyesen választották meg, mert szemfényvesztő is és demokratikus gunyába is öltözteti az érdekbándát, no meg a Hieronymi féle rendelet kijátszására is alkalmas. Bevallott programja: a nemzeti tót, szerb, román, szász nyelvek érvényesítése és az általános és titkos szavazati jog behozatala iránti törekvések. Persze az államegység megbolygatásáról szó sem esik, sőt a régebbi román nemzetiségi programba felvett „Erdély autonómiája“ is kiesik az újabb programból, ne-

hogy ezzel a többi nemzetiség érdeke háttérbe szoruljon a román érdekekkel szemben. Egyelőre a nyelv és a szavazati jog kérdésével is megelégednek.

Ez irányban meg is indult már az akció a románok-lakta vidékeken.

A román jelöltek felléptése ügyében Vlád Aurél román nemzetiségi képviselő tevékenykedik jelenleg, jobb ügyhöz méltó buzgalommal. Roppant akciót fejt ki a bánáti román községekben és — sajnos — nem csekély kilátásokkal. A központi intézőség meg a koalíció megvalósításán buzgólkodik. Rövid időn belül megindul a tárgyalás a többi nemzetiségekkel. Valószínűnek tartjuk, hogy ezt hangulatkeltés céljából egy nagyobb arányú portyázás fogja megelőzni s csak az egyeség létrejövele után indul meg a nagy akció. Nincs azonban kizárva, hogy mindjárt a nagy hadjáraton kezdik.

Bizton várható tehát, hogy ágenseik előbb, vagy utóbb ami vármegyénkben is tisztelgnek s úgy lehet: itt is fognak tudni valamelyes zavart teremteni. Ámbátor idegen ajku községeink ez idő szerint igen kielégítő eredménnyel haladnak a magyarosodás útján. Az Ujhely környéki sváb és tót falvak ifjabb nemzedéke már tisztán beszéli nyelvünket s felvidéki tótjaink sem csekély önérettel vallják, hogy: „magyar vagyok.“

A békés magyarosodás fő-tényezői: a nagyszámban megszarporított állami iskolák és a rutén akció igen jelentős eredményeket hoztak eddig. Félő azonban, hogy eme eredmények nagy mértékben redukálódnak, vagy legjobb esetben csak a tovább fejlődés benuh meg a buzgó agitátorok garázdálkodása következtében. Bajt azonban minden esetre hoz az agitátorok működése.

A társadalom kötelessége ez ellen idejében védekezni. Mert a honpolgároknak nemesak a külellenség ellen kell fegyverkezniök, hanem a lassan és titokban rágódó belső férgektől is meg kell tisztítani a nemzet testét. Ezt a feladatot az államra tölteni nem lehet. Jóllehet az államalakulás céljai közé tartozik a belső rend fentartása is, ilyen feladatok teljesítésére mégsem lehet ezt berendezni. Az állam gondoskodik a személy- és vagyonsbiztonság felől, de az egyesek háta megé esendőröket nem állithat, hogy ellenőriztesse őket: vajjon nem üznek-e államellenes politikát? Ezt tiltja az egyéni jog, a gondolat és szólásszabadság demokratikus elve.

Az ilyen férgektől csupán a haza fiainak vállvetett törekvése mentheti meg a nemzetet.

Ha jelentkezik valamerre egy ilyen nemzetszipoly: tessék annak rendje és módja szerint kiebrudalni, vagy a hatóságok

## A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

### Költői levél.

— Egy hallgató hallgatóhoz. —

Édes Lajos öcsém!  
Szörnyű a haragom,  
Öklömet szorítom,  
Nyelvemet harapom,  
Hogy multi levelem  
Válasz nélkül maradt.  
Ehhez már pofa kell,  
Még pedig jó adag.  
En nagy keservemben  
Jól kisirom magam  
Legjobb pajtásomnak,  
Minden egyes szavam  
Sok száz löerejű  
Malmot hajtó sóhaj  
S még se jó a malaszt  
Panaszimirra — oh jaj! —  
E hát a fizetség?  
Ez a néma közöny,  
Ama bizalomért,  
Mely miként az özöm  
Ontotta keservem?  
Ej, ej Lajos öcsém  
Elfeledtél engem?  
Csendes magányodban  
Nem gondolsz te már rám,  
Hogy ilyen soká hagysz  
Buslakodni árván?  
Vagy tán a keservem  
Feküdte meg gyomrod?

Jól van hát, ígérem:  
Most egy szót se mondok  
A buról, bánatról,  
Mely a lelkem nyomta,  
De a mely elmúltott  
Mintha nem lett volna  
Soha bajom véle.  
Mert ma már úgy élek  
Mint egy megnyugodott,  
Bizó, jámbor lélek,  
Ki egy jobb jövőbe  
Vetett bizalmával  
Viceelni, mulatni  
S kacagni sem átal.  
Nem lesz ám mindig így,  
Mint ahogyan ma van,  
Majd meglásd barátom:  
Bevállik a szavam.  
Lészen még nékem is  
Aranyos, jó kedvem  
Lesz nagy boldogságom  
Lesz majd híres nevem,  
No ne neved rajta!  
Ugy látszik, nem hiszed?  
De fogadok rája:  
Nem tün le egy tized  
S nevem visszahangozza  
Hármas hegy határa,  
(Már mint t. i.:  
Tátra, Mátra, Fáttra.)  
Sőt az Adriának  
Lágyan zúgó habja  
Sem marad nyugodtan  
Ha a hírem hallja,  
Hanem tájékozva  
Emelkedik égig

S úgy harsogja nevem  
A világon végig.

De te talán inkább  
Egy pár hirre vágyol  
És nem lész áthatva  
Ama tüzes lángtól,  
Mely úgy lobog bennem,  
Mint Gyehenna tüze.  
Nem gyötrődöl véle:  
Nem hiába üz-e  
A hiu képzelet?  
Mi hir van ideát,  
Jobb szeretnéd tudni?  
Hegyünk tüzes borát  
Vajjon leszűrtük mi?  
És volt-e sok muri?  
Hogy vannak lányaink,  
A köznép s az uri?  
Mindeme kérdések  
Jobban érdekelnek,  
Mint minden boruja  
S derüje életnek.  
Nem veszem rossz néven  
Keves jó Lajoskám  
Hogy inkább szereted  
Égy-két bohó mókám  
Elhallgatni, mint a  
Kifakadásimat,  
Hisz a kesergés ma  
Már iszonyu divat,  
Úton és útfelen  
Nem látni egyebet,  
Mint elnyomorodott  
Kesergő lelkeket,  
Könnyű hát megunni

E megszokott képet,  
Mely nélkül az ember  
Ugyis meg nem élhet.  
Inkább a vigság kell,  
Ami egy-két percre  
Elűzi a borut  
Tőlünk nagyon messze.

Nos tehát szolgálók  
Ebből a fajból is,  
De jól mulass rajta  
Akármiként szól is.  
Elmondom most néked,  
Hogy az elmúlt kedden  
Miképen mulattam  
Egy fényes szüreten.  
Ugy öt óra tájban  
— Szemezett az eső —  
Az utcán sétálok,  
Egyszer csak Kiss Ernő  
Ront felém nagy tüzzel  
S így szól fuldokolva:  
„Jó, hogy itt találalak,  
Kálmánfy azt mondta:  
Jöjj fel a szüretre,  
„Váczy bácsi“ hivat.“  
Tudod az ilyesmi  
Itt ma már nem divat,  
Ezért szörnyű módon  
Kaptam az alkalmon  
S rontottam Ernővel  
Átal sáncon-halmon,  
Hogy mitse mulasszak.  
S hogy végre felértünk  
— Kissé átalázva —



kezeibe szolgáltatni, nem pedig könnyelmű nemtörődomséggel elnézni e nemzetbénító munkát s csak mikor felgyülemlt a baj, sopánkodni az elmulasztottak felett.

### Parcellázás a Bodrogközön.

— Br. Sennyey Miklós mint első parcellázó a Bodrogközön. — okt. 27.

Említettük már lapunk hasábjain, hogy báró Sennyey Miklós nagybirtokos a karosi, karesai és lukai határban elterülő birtokából e nyár folyamán mintegy 1400 holdnyi területet eladásra bocsátott azzal a szándékkal, hogy azt parcellázva a környékbeli földnépe vegye meg.

Most kaptuk a tudósítást, hogy a parcellázás befejezést nyert, — a meggyőződve a tudomásunkra hozott feltételekből arról, hogy a parcellázásnál a vevő közönség oly kiváló előnyökben részesült, mely az eddig ösmert hasonló eladásoknál nem volt szokásos, sietünk ezt, a Bodrogköz közgazdasági életére mindenestre igen jelentékeny kihatással bír s bizonyára társadalmi jelentőségű akciót részletesen megösmertetni olvasóinkkal.

Hátha akadnának, akik követendő példát fogadnák el azt!

Lehetetlen néhány sorban ki nem térni ennek az eladásnak az előzményeire is.

A kik ösmertők a bodrogközi viszonyokkal, azok igen jól tudják, hogy ott a népek aránylag nagyon kevés föld van a kezén. Majd nem az egész Bodrogköz latifundium, a melyek közül a leleszi prépostság birtoka, a Sennyey János, gróf Majláth és báró Jósika-féle hitbizományok még jogilag is lekötött birtokok és így a nép terjeszkedése, földbirtokhoz való jutása szinte kizártnak látszott. Ez a körülmény régóta állandó panasz az oka a nép ajkain és ez a panasz eljutott a báró Sennyey Miklós fülehez is. Aki ösmert ezt a kiválóan nemes gondolkodású főurat, az elfogja hinni e sorok írójának, hogy báró Sennyey Miklós nem szokott közömbösen elhaladni a panaszok mellett, ha meg arról a népről van szó, amely között él, gazdálkodik, amelynek atyái együtt éltek, együtt dolgoztak az ő őseivel, akkor Sennyey Miklós mindig melegen érző szívvél és fáradságot nem ismerő buzgalommal szokta kivenni a maga részét minden

közhasznu, minden közérdekű munkából.

Ez a meleg érdeklődés a nép valódi szükségletei iránt indította őt most is arra, hogy mint kezdeményező, elsőnek lépjen fel a Bodrogközön egy parcellázás kísérletével. Szakítva tehát azzal a szinte babonás elítéléssel, mely főuri köreinkben olyan erős gyökeret vert, hogy földet eladni kényszerítő szükség nélkül nem szabad és távol minden kényszertől, szabadon, önként, becsületes magyar szívének hazafias sugallatára elhatározta, hogy felszólítja a népet, nem akarnának-e az ő birtokából egy részt megvenni. De csak a néppel és a nép kiválasztott bizalmas embereivel akart szóba állani. Ezekkel állapította meg a vételarat, ezekkel beszelte meg mindazokat a feltételeket, melyek egy ilyen nagyszabású eladás és vételhez fűződnek. Közvetítőktől, nyereszkezőktől elzárkózott teljesen. Sem ő nem akart nyerni a népen, sem másnak nem engedett rajtuk nyereszkedni. Maga járt utána, hogy a nép a vételhez szükséges pénzt megszerzhesse, még pedig minden nagyobb megterhelés nélkül. Így történt azután, hogy a nyár derekán munkába vett akció ma már teljesen befejezve van.

Eladott pedig összesen 1470 hold földet 245 embernek, még pedig a következő megosztással: 446 holdat megvett 41 karádi lakos, 306 holdat 171 karesai lakos, 300 holdat 61 lukai lakos, 318 holdat 72 karosi lakos.

A vételár holdanként 400 korona volt. Az eladó báró fizette azonban az összes, felméréssel és kihasítással járó költségeket, valamint a telekkönyvi bekebelezési költségeket is. Ami az eddigi, hasonló eladásoknál egyáltalában nem történt.

Ezenkívül ez a parcellázás még abban is eltér az eddigiéktől, hogy itt a megvett és egyenként kihasított terület minden egyes vevőnek külön-külön telekkönyvi tulajdonaként kebelezetett be és a vételár kifizetésére fordított kölcsön szintén külön-külön terheli minden egyes adós új birtokát minden egyetemlegesség kizárásával.

A vételár törlesztése ugy történt, hogy a vevők a vételár felét személyi hitre kapták a Sárospataki Hitelbank Részvénytársaságtól egy fél-évi törlesztésre 6%-os kamat mellett betáblázás nélkül. A vételár felének törlesztése után a vevők telekkönyvi tulajdonosokká válván, törlesztéses kölcsönt kaptak a sárospataki hitel-

bank közvetítése mellett „A magyar takarékpénztárak központi jelzálogbankjától”, amely kölcsönből a személyi hitre felvett kölcsönt és a vételár hátralékot is kifizették. A törlesztéses kölcsönt huszonegy év alatt 7.83% mellett fizetik vissza a vevők.

Ez pedig éppen nem nagy teher, mert ily módon 21 év alatt — ha csak közepes termést számítunk is — már a fél haszonnak törlesztésre fordításával is kitisztazzák a Bodrogköz „új földesurait” szép szerzeményüket.

Meg kell még emlékeznünk azokról is, akik a parcellázás nagy munkájában a nemes bárónak segítségére voltak. Ezek között első helyen kell megemlítenünk Szépkuthy Ede karádi jegyzőt; kit az érdekeltség összehozásában és a hitelműveletek lebonyolításában kiváló előismerés illet meg. Kivették osztályrészüket az érdemből Erdélyi József lukai ev. ref. lelkész és Kántor Lajos karesai tanító is, kik Lukán, illetőleg Karesán szervezték az akciót; Karosban Knopfler körjegyző is segítségére volt a népeknek.

Kiváló előismerés illeti továbbá a királyhalmeczi kir. járásbírósg telegkönyvi osztályát, mely e nagy tömeg átíratási munkát páratlan rövid idő alatt elvégezte.

A mérnöki munkálatokat Zboray Béla okl. mérnök és Oláh Ignác társulati segédmérnök végezték.

Az Isten áldása legyen mindnyájuk munkáján.

### HIREK.

#### A kalocsni.

— okt. 27.

A kalocsni története egyébként mindennapi eset, de hogy foglalkozom vele, annak egyedüli oka az, hogy az elmondandó eset Ujhelyben esett meg.

Szalmaözvegy barátunk, kiről itten szó lesz, nagy barátja és tisztelője a hölgyeknek. Többet el nem árulhatok róla, mert majd rossz néven venné tőlem és különben sem volna annyira érdekes, hogy ha a szives olvasó e történetet hűszíven és hűszíven olvassa, hirtelen ösmerkedne meg.

A hölgy ösmert alakja a Széchényi-tér esti korzójának. Különben még nagyon ifjú és bohó. Ösmertető jele: kalocsniiban jár. Hogy nem viseltetik ellenszenvvel a férfi-nem iránt, igazolja a szives barátság, me-

lyet a hölgy szalmaözvegy barátunkkal kötött a minap.

Azóta barátunk homlokáról eltűntek a magasabb férfi kort jelző ráncok; arca derültebb, hangulata vidámabb lett. Nyilván abban a kellemes hitben ringatja magát, hogy nem is ő gabalyodott a leányzóba, hanem a hölgy vetette reá szemét és most fülig oda van érte. Barátai, akik az új ösmeregről tudomással bírnak, szivesen osztják ebbeli véleményét.

Csak e napokban történt, hogy a hölgy barátunk szives meghívása folytán megjelent lakásán. Uri módon terített asztal várta a vendéget, aki először fordult meg ebben a lakásban, ahonnan csak az imént távozott a ház urnöje a szomszéd vármegyébe szüretelni.

— Baj lesz öreg — szól egy bizalmas barátja, aki a dologba be volt avatva — megtudja az asszony, leüti a sarkadat.

— Ha csak tőled nem, mástól meg nem tudja, — vágott vissza a vendéglátó.

— Hát csak ügyelj kópé! — szól jöndulatulag a bizalmas barát.

— Bizd csak reám — volt rá a rövid felelet és azzal besietett lakására, hogy vendégét illő módon fogadhassa. Ugy intézte vendéglátó barátunk a dolgot, hogy a cseléd akkorára ne legyen otthon.

Sár, hamisítatlan szüreti időjárás volt oda künn. Amint a hölgy nesztelenül benyitott a lakásba, apró sárcipőjét a konyhában hagyta. A következő pillanatban fényesen világított szoba ajtaja nyílt meg előtte és örvendezve nyujtotta feléje kezét a háziur.

A kettős multság — amint az másnap kitudódott — kitűnően sikerült, aminek öröme szalmaözvegy barátunk másnapra a hölgyet ismét meghívta. Erről az élvezetről azonban le kellett mondania, mert aznap megjött az asszony levele, melyben estére való érkezését tudatja kedves férjével.

Szalmaözvegy barátunk homlokának redői hirtelen úgy megszaporodtak, hogy valóságos vén ember képét mutatta. Felésége érkezésének váratlan bejelentése kissé megzavarta számításában. Nehogy a zavar este, az asszony jelenlétében fokozódjék, meghívta bizalmas barátját vacsorára. Ketten mentek az asszony elé és mire a kocsi a lakás előtt megállott, a szakácsné már elkészült a jó vacsorával.

Önagysága kalocsniját szintén a konyhában vetette le és amint az ajtó mellé tőlte lábaival, észrevette, hogy két ösmereitlen kalocsni húzódik meg csendesen a konyhaajtó sarkában.

Már a kalocsni alakjánál fogva is gyanuperral élt s nem volt rest lehajolni és a kalocsnit közelebről szemügyre venni. Iszonyu sáros volt mind a kettő; meglátszott rajtuk, hogy akinek a lába bennük volt, nem a Főutcán járt velök.

— Mi ez? — mordult az urára a hazatért menyecske.

— Ka—ka—kalocsni... dádógott leleplezett barátunk.

— Kié az? — faggatta tovább az asszony urat.

A váratlanul rajtakapott férj, a kinek csak úgy gyöngyözött a homloka, a nagy zavarban barátja felé néz és önkénytelenül siet a felelettel: — Az övé...

Asszony és a beavatott jó barát erre a képtelen, merész állításra összenéznek, majd kaján mosoly ül a férfi arcára és így szól önagyságának: — Az enyém, az enyém nagyságos asszonyom, de térjünk most vacsorázni.

Az asszony megértette — és bevonultak a szobába vacsorázni.

Szalmaözvegy barátunk azóta kijelentette, hogy nem kíván többet szalmaözvegyesre jutni.

(j. á.)

Ugy láttam nem férünk Odabe a házba.

A sok-sok vendéggel  
Telve volt a szoba.  
Mondok itt nem fér el  
Még egygyel több ember,  
Maradjunk hát kívül.  
Egyszer csak azt látom,  
Hogy lassan mind kigyül,  
Már mint az ifja:  
A legfrissebb lányok,  
Persze a jogászok  
Sorra mind utánok.  
Oszk kívül maradtunk,  
Ép az eres alatt,  
Mert az eső kijebe  
Gyönyörűen szakadt.  
Én pedig ezalatt,  
Mert mást nem tehettem,  
Nagyokat kortyoltam  
S buzgalommal ettem.  
Tán csak vénségemre  
Nem csapom a szelet  
Kicsike lányoknak?  
Ámbátor ugye lehet  
Hamarább megnőnek,  
Mint én házas leszek.  
S mikor már beteltem,  
Gondolám: míg ezek  
Kissé meggyérülnek,  
Addig elpárolgom,  
Szépen haza megyek  
S elvégzem a dolgom;  
Mármint bejelentem,  
Hogyhát engem mára

Vissza ne várjanak  
Már a vacsorára.

És ez így is történt,  
Ahogyan gondolám...  
Jól végezve dolgom  
Elhagyám kis szobám  
És abba a lueskos,  
Sötét éjszakába  
Indultam a hegynek  
Vigan dudorászva.  
De amint botolva  
Felhangzott a sok „jaj”  
Legott elhalt danám  
S szól helyette sóhaj.  
Végre nagy kinok közt  
Felértem a hegyre,  
Ott voltam épen a  
Borháztól nem messze  
S im hangok ütök meg  
Árva füleimet.  
Nézem: hogy kik jönnek,  
Nézem vajh ki lehet?  
De nem látok semmit,  
Csak hangokat hallok,  
Amint az ifjakat  
Szólítják a nagyok.  
S ez épen elég volt,  
Hogy értsen belőle,  
Hogy a züllésemnek  
Vége egyelőre.  
Mind jöttem már haza...  
S én hiába jártam  
Azt a Magas hegyet,  
Abban a nagy sárban.  
Mégfogadtam ekkor:

Lehetnek szüretnek  
Én többé esőben  
Feljük se' megyek.

Irjak még valamit?  
Jó, még egy-két dolgot  
— Futja időm ugyanis —  
Sebtében elmondok.  
Az aszu most gyűlik,  
Amennyi most volt rég,  
Ép ezért a szüret  
Két hétig eltart meg.  
Kitűnő borunk lesz,  
Tüzes, mint a láva,  
Zamatos, amilyen  
Olimpus nektárja...  
A lányokról mostan  
Még egy szót se irok,  
Mert félek: kinyílnak  
A behegedt sirok,  
S kísérteni fognak  
Feljaro hallottid,  
S fogni fogod aztán  
A nagyszámú „absi“-t.  
Légy csak inkább „présensz”,  
Ez jobb kamatot hoz,  
Ez majd jobban segít  
Várva-várt céloddhoz.  
De most már ugy látom  
Csakugyan elég volt  
A lant pengetésből,  
Még csak ezt a pár sort,  
Melylyel bucsut veszek:  
Az ég legyen veled,  
De aztán kikötöm:  
Írj már egy levelet. Veréb.



— **Telekkönyvvezetői kinevezés.** Az igazságügyminiszter *Kundráth* János tokaji járásbírói telekkönyvvezetőt a IX. fizetési osztály 3-ik fokozatába telekkönyvvezetővé nevezte ki.

— **Ezüst-menyegző.** *Rosznáky* Gyula, a helybeli posta- és távirdehivatal köztisztviselőnek örvendő hivatalfőnöke ma, f. hó 27-én tartotta házassága 25 éves évfordulójának emlékünnepejét. Az ezüst-menyegző egészen családias jellegű volt. Ma délelőtt 9—10 óra között a helybeli róm. kath. templomban *Rosznáky* Gyula és neje *Rajsek* Mária házassága gyónás után *Derfinyák* parnói plebánostól újból áldást és megszentelést nyert. A templomi szertartás után a főnök lakásán a helybeli posta- és távirdehivatal tisztikara ez ünnepélyes alkalomból üdvözlő szavakkal egy ezüst szervizt nyújtott át a házaspárnak a következő felirattal: „Az ezüst-menyegző emlékére 1904. év október hó 27-én.” Azután ebéd volt, hol az ünnepelték rokonai s barátai vettek részt s számos felköszöntőben éltették az ezüst-menyegzőt ünneplő házaspárt. *Rosznáky* Gyula hivatalfőnököt ebből az alkalomból városunk előkelő köreiből számosan üdvözlötték.

— **Az ifjúság kegyelete.** A róm. kath. főgimnázium ifjúsága a tanári kar vezetése alatt *Mindenszentek* napján délután fél háromkor kivonul a köztemetőbe, hogy ott a kegyeletadókat lerója. A temetőben nyugszik *Vandruska* Antal és *Hám* Sándor. Az utóbbi sírjánál gyászbeszédet mond *Meczner* Tibor VIII. o. tanuló, az ifjúsági önképző kör elnöke, *Brósztl* Gábor VII. o. tanuló *Bán* Aladárnak *Mindenszentek* napján című költeményét szavalja és *Székely* Lajos VII. o. tanuló *Hám* Sándornak *Halottak* napján című költeményét adja elő. Az ifjúsági énekkar gyászdalokat énekel.

— **Halálozás.** Mint részvétellel értesülünk, *Hlavathy* Elek ny. városi jegyző a nagykállói kórházban, ahol súlyos betegségére gyógyulást keresett, folyó hó 25-én hosszas szenvedés után, 52 éves korában elhunyt. Az elhunyt már a nagyközség idejében, mint adóügyi jegyző állott a város szolgálatában s a rendezett tanácsú városnál már mint közigazgatási jegyző viselt hivatalt s ebben a minőségben husz éven át egyik legszorgalmasabb, fáradhatatlan és mindenkor pontos tisztviselője volt a városnak. Halálát nagy kiterjedésű családján és rokonságán kívül mélyen fájlalják tisztviselő társai, akik benne jó barátjukat, s kötelelességtudó hivatalársukat veszítették el. A haláleset hírére — mely általános részvételt váltott ki — a városházára kitűzték a gyászlobogót. Az elhunyt temetése *Nagy-Kállón* ma, f. hó 27-én délután ment végbe.

— **Küry Klára hangversenyre iránt,** mely f. hó 30-án vasárnap lesz megtartva a városi színházban — széles körben nyilvánvaló érdeklődés, úgy annyira, hogy mindazokat, kik a hangversenyen megjelenni óhajtanak — figyelmeztetjük, hogy helyeiket már előzetesen biztosítsák. A hangversenyen, — mint lapunk előbbi számában tudattuk olvasóinkkal — *Küry Klárán* kívül *Tarnay* Alajos, *Oláh* Gyula és *Krasznay* Aranka fognak szerepelni. Az estély műsora magas színű áll és igaz gyönyörűséget fog szerezni közönségünknek, melynek minden rétegében általános érdeklődés nyilvánul meg. Tekintve azt, hogy a jegyek nagyrésze már előzetesen le lett foglalva, a hangverseny rendkívül fényesnek és látogatottnak ígérkezik, de nem is lehet másként az, hiszen ki nek ne nyujtana fokozott élvezetet *Küry Klárát* hallani, *Tarnay* zongoraszámaiban, *Krasznay* Aranka szavaló

tehetségében és *Oláh* Gyula énekében gyönyörködni.

— **Mese a tengeren elakadt hajóról.** Amerikából hazatérő hazánkfiai-nak fantáziája is élénkebb, mint itthon, az ó-hazában lakó halandóknak. Bizonyítja azt az a legújabb mese, melyet e napokban eresztett szélnek egy Amerikából Ujhelybe érkezett polgártársunk. Ugy történt a dolog — mondja ő. — hogy amint New-Yorkból elindultak, harmad vagy negyednapra a nagy óceán kellő közepén egy nagy hajóval találkoztak, mely Magyarországból szállított kivándorlókat Amerikába. Az óriási személyszállító gőzös annyira túl volt terhelve utasokkal, hogy a gőzkazánok fölmondták a szolgálatot és a hajó megállott a nyílt tengeren. Eddig az amerikai izü történet, amelylyel tele kürtöli a várost messze utról hazatérő emberünk. Hogy ezt a rém-mesét ép-eszű ember el nem hiszi neki, bizonyosak vagyunk benne, de mind a mellett sok zavart és kellemetlenséget okozhat az ilyen bolond beszéd, mert ha egyébre nem is, de arra minden esetre alkalmas, hogy azoknak hozzátartozóit, akik az elmúlt napokban Amerikába vándoroltak, állandó rettegésben tartsa. Mert a túlterhelés miatt fennakadt hajó meséjében nem is hisznek, de valamely más természetű balesetet vagy szerencsétlenséget könnyen föltételeznek.

— **A halálra gázolt ember** *Léhnárt* István páczi sertéskereskedő hulláját még a szerencsétlen véget ért elgázolás napján, folyó hó 25-én szállították haza hozzátartozói. Miután a rendőri nyomozás adatai szerint *Léhnárt* István szerencsétlen véletlen következtében szenvedte halálát előidéző sérülését s ez irányban büntetendő eseményt vagy mulasztás senkit nem terhel, a kir. ügyészség a bünvádi eljárás folyamatba vételét mellőzte és a hulla eltemetésére az engedélyt megadta. *Halász* Ferenc karesai lakos, aki a lovak és szekér tulajdonosa, lábán szenvedett könnyebb természetű sérülést az által, hogy a megbokrosodott lovak elé ugrott, melyek a földre rántották és e közben a szekér kereke lábán keresztül ment.

— **Megszűnt esőd.** A sátoraljauhelyi törvényszék, mint esőbíróóság *Neufeld* Ignátz homonnai bejegyzett kereskedő cég elleni esődöt megszüntette.

— **A kötelelességtudó szomatori postahivatal.** Azt a mehetséget, hogy a lappeldányok, levélküldemények téves irányítás, vagy helytelen címzés folytán nem kézbesíthetők olykor a címzettnek, vagy nem jutnak rendeltetési helyükre: elfogadhatónak tartjuk sok esetben. Vannak azonban esetek, mikor e mehetség is elesik, ha lappeldányok, postaküldemények nem elvéve, de rendszerint, szinte páratlan consequentiával tűnnek el. A panaszok gyakori ismétlése — melyet egyik előfizetőnk intéz hozzánk — ama biztos következtetést engedi, hogy ilyen téren a szomatori postahivatal fogja elérni a rekordot. Egyik községből, — melynek utolsó postája Szomotor — lapunk egy előfizetője ismételt panaszával fordul hozzánk, hogy lapunkat rendetlenül kapja kézhez, sőt legutóbb 2 hét óta nem kapott lapot. Azt kérdezzük tehát a szomatori postahivataltól, mi az oka a lappeldányok kézbesítése elmaradásának, mikor azok innen pontosan feladatnak. Ha megkapja a példányokat a szomatori postahivatal, mért nem kézbesíti, ha pedig nem kapja, mért nem tesz visszajelentést a sátoraljauhelyi postahivatalnak. Ez ügyben ugy mi, mint kérdéses előfizetőnk már megkereste a postahivatalt, de eredményt elérni nem tudtunk. Most tehát kénytelenek vagyunk e helyen felhívni a szomatori postahivatalt, hogy e slendrián állapotot szüntesse meg, s egyben felhívjuk a kassai postaigazgatóság figyelmét erre a mintaszerűen működő postahivatalra.

— **Egy postafőnök ünneplése.** *Szerbák* Géza m. kir. posta- és távirdehivatal vezetőjét a kereskedelemügyi miniszter a rozsnyói postahivatal főnökévé rendelte ki. Ezen alkalomból a nagymihályi postahivatal tisztviselői — mint tudósítónk írja — f. hó 26-án este bucsulakomát rendezett, melyen felköszöntőkben részvették a népszerű főnököt, akinek távozása Nagymihály város társadalmára is jelentékeny veszteség annyival is inkább, mivel első sorban a távozó főnöknek köszönheti Nagymihály városa, hogy a postahivatal a régi rozoga és egészségtelen épületből újonnan épült modern és kényelmes épületben lett elhelyezve s ő volt az, aki belátva a postahivatal nagy forgalmát, — 2 tiszttel szaporította a munkával agyoncsigázott tisztviselők számát.

— **Zemplénavármegye állategészségügye.** Zemplénavármegyében a sertésvész és sertésorbán betegségek a sertések között óriási pusztítást visznek véghez. A betegség, mely eddig elé szörványosan lépett fel a megye majdnem mindegyik járását megmetelyezte. A sátoraljauhelyi járásnak 14 községében lépett fel a sertésorbán, míg a sertésvész 4 községében. Ezenkívül a bodrogközi, gálszécsi, nagymihályi járásokban is elterjedt az orbán, míg a sertésvész szinte ijeszítő mérvű elterjedtséggel s nines megyénkben járás, ahol fel ne léptek volna eme, a sertés hizlaló gazdáknak nagy anyagi veszteséget hozó betegségek tünetei.

— **Betöréses lopás.** F. hó 25-éről 26-ára viradó éjjel *Matolai* Etele nyugalmazott alispán *Csillag*-utczai 347. számú házában betörők jártak. A csukott kamara ablakáról a drót-rostélyokat kirángatták és az akként támadt nyíláson keresztül elloptak két hátulsó és egy első sódort, egy egész sertésből kikerült, felvagdalt szalonnát, továbbá a leölt sertés összes husneműit. Az ösmeretlen tettesek a helyi viszonyokról teljesen tájékozva lehetnek, máskülönben aligha tudták volna azt az időt oly pontosan megválasztani, amikor az éléskamara telve volt jöfője enivalókkal. A rendőrség keresi a betörő-tolvajokat.

— **Szállítás a honvédség részére.** A miskolci 10. honvéd gyalogezred helyben állomásozó 3. zászlóalja részére 1905. évben szükséglenő 62050 adag 840 grammos kenyér, és 138 métermázsza zab szállítása iránt folyó évi november hó 10-én délelőtt 10 órakor Miskolcra a 10. honvéd gyalogezred kezelő tiszt irodájában (Városháztér) nyilvános ajánlati tárgyalás fog tartatni. Bővebb értesítés és az ajánlatok benyújtására vonatkozó felvilágosítás, a helybeli honvéd zászlóalj kezelő tiszt irodájában nyerhető.

— **Hamis forintos.** E napokban egy helybeli asszony a dohánytözsében egy hamis forintost akart átadni, melyet a rendőrség elkobzott. A forintos ólomból készült. Kidolgozása elég jó, csak a valódi egy forintosokon olvasható körirat nines rajta és a miről legkönnyebben felismerhető, nines pengése. A rendőrség a hamis forintos holszerzése tárgyában megindította a nyomozást.

— **Kitett gyermek.** Folyó hó 22-én egy 25—27 évesnek látszó, közép magas, szőke arcú, beteges kinézésű, barna szemöldökű, rendes orru és száju nő Szegi és Long községek határában haladó vasuti pályatesen épült hid alá egy hét hetesnek látszó fiu-gyermeket tett le és ösmeretlen helyre megszökött. A lizskai esendőrség részéről megejtett nyomozás kiderítette, hogy a lelketlen anya a csecsemő elhagyása után a bodrogkereszturi állomáson jegyet váltott s a gyorsvonattal Sátoraljauhelybe utazott. A nő, aki ruházatáról ítélve az alsóbb néposztályhoz tartozik, fején feketekendőt viselt, rózsaszínű rekli és szoknya, fekete kötény és fekete cipő volt rajta. Kézrekerítése iránt a

rendőrség Sátoraljauhelyben megtette a szükséges intézkedéseket.

— **Vámszedési jog bérlete.** A Bodrog folyón lévő Révátjárón szedhető vámszedési jog 12 évi bérletére nov. hó 2-ig ajánlatok küldhetők az olaszliszkai községi előjáróságához. Óvadék 6000 korona.

## TANÜGY.

— **Tanügyi kinevezések.** A val. és közoktatásügyi miniszter *Müller* Vilmos homonnai felsőkereskedelmi iskolai tanárt és *Berkovits* Ignác szombathelyi polgári iskolai tanítót és képeztet felsőkereskedelmi iskolai tanárt a homonnai áll. felső ker. iskolához IX. fizetési osztályu rendes tanárokká, — a hocsai újonnan szervezett áll. elemi iskolához pedig *Boross* Géza zalkodi r. k. tanítót nevezte ki.

— **Tanügyi áthelyezés.** A vallás és közoktatásügyi miniszter *Szilágyi* Adolf homonnai kereskedelmi iskolai tanárt e minőségben a szombathelyi felsőkereskedelmi iskolához helyezte át.

## TÖRVÉNYSZÉK.

§ **Kisorsolt esküdtek.** Az uj, III. esküdtszéki ülészak tárgyalásai a helybeli kir. törvényszéken f. évi nov. hó 21-én fognak megkezdődni. Erre az ülészakra már kisorsolták az esküdteket. Névsoruk a következő:

*Éhlert* Gyula, *Görgey* Gyula, *id. Meczner* Gyula, *Haas* Mór, *Barna Bertalan*, *Sohle* Adolf, *Lichtenstein* Jenő, *Rein* István, *Buza* Barna, *Róth* József, *Hericz* Sándor, *Blum* Zsigmond, *Csákó* Imre, *id. Prágai* Aurél, *Horváth* Sándor, *Behyna* Miklós, *Prihoda* Lajos, *Kulesár* István, *Ganczaug* Miklós, *Koezán* Miklós, *Fuchs* Jenő, *Rosenthal* Lajos, *Kornstein* Jenő, *Nyeviczkey* Pál, *Susztér* Ferenc, *Ocskay* László, *Grünspan* Herman, *Korinkó* János, *Csuka* Odón, *Gireth* Mihály.

Helyettes esküdtekül kisorsoltattak: *Szedlák* János, *Lówi* Adolf, *Glück* Soma, *Páles* Károly, *Hajnal* Dezső, *Boresik* Gyula, *Szép* Gedeon, *Dókus* Gyula, *Bettelheim* Márton, *Bauer* Antal.

§ **Esküdtszéki tárgyalás alá kerülő bűnügyek.** A f. évi november hó 21-től december hó 3-ikáig tartó III. esküdtszéki ülészakban, — amelyre az esküdtek kisorsolt névjegyzékét fentebb közöltük — a következő ügyek kerülnek tárgyalás alá:

November 21-én: halált okozó súlyos testi sértéssel vádolt *Vajtkó* János bűnügye. November 22-én: halált okozó s. testi sértéssel vádolt *Magyar* István bűnügye. November 23-án: szándékos emberöléssel vádolt *Ivánósi* János bűnügye. November 24-ikén: gyújtogatás büntetével vádolt *Komár* János és 25-ikén ugyanezen büntetellel vádolt *Davidovics* Jakab bűnügye kerül tárgyalásra. November 28-án: gyermekkítételével vádolt *Lesko* Erzsébet és 29-én *Jancsurák* András bűnügye kerül tárgyalás alá. November 30-án: szándékos emberöléssel vádolt *Kuchta* Andrásné bűnügye kerül tárgyalásra, mely az ülészak egyik legérdekesebb tárgyalása leendő. December hó 1-től 3-ikáig egymásután lesznek tárgyalva: ifj *Visnyovszky* György (halált okozó s. t. sértés) *Hrubí* János (gyilkossági kísérlet) *Kurely* József (rablás) bűnügyei.

## A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

*H. Á. Neviczke.* Legközelebb sorát ejtjük. Kérjük ezentul a papirlapnak csak egyik oldalára írni.

— *K. B. Helyben.* Köszönjük. Alkalmadtán közlünk belőlük. Am inkább tárcacikket kérünk.

Nem közölhető: Álmódosások (tárca.)

Kiadótulajdonos: **Éhlert Gyula.**



— **Telekkönyvvezetői kinevezés.** Az igazságügyminiszter *Kundráth* János tokaji járásbírósi telekkönyvvezetőt a IX. fizetési osztály 3-ik fokozatába telekkönyvvezetővé nevezte ki.

— **Ezüst-menyegző.** *Rosznáky* Gyula, a helybeli posta- és távirdehivatal köztisztviselőnek örvendő hivatalfőnöke ma, f. hó 27-én tartotta házassága 25 éves évfordulójának emlékünnepeit. Az ezüst-menyegző egészen családias jellegű volt. Ma délelőtt 9—10 óra között a helybeli róm. kath. templomban *Rosznáky* Gyula és neje *Rajsek* Mária házassága gyónás után *Derfnyák* parnói plebánostól újból áldást és megszentelést nyert. A templomi szertartás után a főnök lakásán a helybeli posta- és távirdehivatal tisztikara ez ünnepélyes alkalomból üdvözlő szavakkal egy ezüst szervizt nyújtott át a házaspárnak a következő felirattal: „Az ezüst-menyegző emlékére 1904. év október hó 27-én.” Azután ebéd volt, hol az ünnepelek rokonai s barátai vettek részt s számos felköszöntőben éltették az ezüst-menyegzőt ünneplő házaspárt. *Rosznáky* Gyula hivatalfőnököt ebből az alkalomból városunk előkelő köreiből számosan üdvözlötték.

— **Az ifjúság kegyelete.** A róm. kath. főgimnázium ifjúsága a tanári kar vezetése alatt Mindenszentek napján délután fél háromkor kivonul a köztemetőbe, hogy ott a kegyeletadókat lerója. A temetőben nyugszik *Vandruska* Antal és *Hám* Sándor. Az utóbbi sírjánál gyászbeszédet mond *Meczner* Tibor VIII. o. tanuló, az ifjúsági önképző kör elnöke, *Brósztl* Gábor VII. o. tanuló *Bán* Aladárnak Mindenszentek napján című költeményét szavalja és *Székely* Lajos VII. o. tanuló *Hám* Sándornak Halottak napján című költeményét adja elő. Az ifjúsági énekkar gyászdalokat énekel.

— **Halálozás.** Mint részvétellel értesülünk, *Hlavathy* Elek ny. városi jegyző a nagykállói kórházban, ahol súlyos betegségére gyógyulást keresett, folyó hó 25-én hosszas szenvedés után, 52 éves korában elhunyt. Az elhunyt már a nagyközönség idejében, mint adóügyi jegyző állott a város szolgálatában s a rendezett tanácsu városnál már mint közigazgatási jegyző viselt hivatalát s ebben a minőségben husz éven át egyik legszorgalmasabb, fíradhatatlan és mindenkor pontos tisztviselője volt a városnak. Halálát nagy kiterjedésű családján és rokonságán kívül mélyen fájlatják tisztviselő társai, akik benne jó barátjukat, s kötelességtudó hivataltársukat veszítették el. A haláleset hírére — mely általános részvételt váltott ki — a városházára kitűzték a gyászlobogót. Az elhunyt temetése Nagy-Kállón ma, f. hó 27-én délután ment végbe.

— **Küry Klára hangversenye iránt,** mely f. hó 30-án vasárnap lesz megtartva a városi színházban — széles körben nyilvánul érdeklődés, úgy annyira, hogy mindazokat, kik a hangversenyen megjelenni óhajtanak — figyelmeztetjük, hogy helyeiket már előzetesen biztosítsák. A hangversenyen, — mint lapunk előbbi számában tudattuk olvasóinkkal — *Küry* Klárán kívül *Tarnay* Alajos, *Oláh* Gyula és *Krasznay* Aranka fognak szerepelni. Az estély műsora magas nívón áll és igaz gyönyörűséget fog szerezni közönségünknek, melynek minden rétegében általános érdeklődés nyilvánul meg. Tekintve azt, hogy a jegyek nagyrésze már előzetesen le lett foglalva, a hangverseny rendkívül fényesnek és látogatottnak ígérkezik, de nem is lehet másként az, hiszen kinek ne nyujtana fokozott élvezetet *Küry* Klárát hallani, *Tarnay* zongoraszámaiban, *Krasznay* Aranka szavál

tehetségében és *Oláh* Gyula énekében gyönyörködni.

— **Mese a tengeren elakadt hajóról.** Amerikából hazatérő hazánkfiai-nak fantáziája is élénkebb, mint itthon, az ó-hazában lakó halandóké-nak. Bizonyítja azt az a legújabb mese, melyet e napokban eresztett szélnek egy Amerikából Ujhelybe érkezett polgártársunk. Ugy történt a dolog — mondja ő, — hogy amint New-Yorkból elindultak, harmad vagy negyednapra a nagy óceán kellő közepén egy nagy hajóval találkozott, mely Magyarországból szállított ki-vándorlókat Amerikába. Az óriási személyszállító gőzös annyira túl volt terhelve utasokkal, hogy a gőzkazánok fölmondták a szolgálatot és a hajó megállott a nyílt tengeren. Eddig az amerikai izü történet, amelyvel telekürtöli a várost messze utról hazatért emberünk. Hogy ezt a rém-mesét ép-eszű ember el nem hiszi neki, bizonyosak vagyunk benne, de mind a mellett sok zavart és kellemetlenséget okozhat az ilyen bolond beszéd, mert ha egyébre nem is, de arra minden esetre alkalmas, hogy azoknak hozzátartozóit, akik az elmúlt napokban Amerikába vándoroltak, állandó rettegésben tartsa. Mert a túlterhelés miatt fennakadt hajó meséjében nem is hisznek, de valamely más természetű balesetet vagy szerencsétlenséget könnyen föltételeznek.

— **A halálra gázolt ember** *Léhnárt* István pácini sertéskereskedő hulláját még a szerencsétlen véget ért elgázolás napján, folyó hó 25-én szállították haza hozzátartozói. Miután a rendőri nyomozás adatai szerint *Léhnárt* István szerencsétlen véletlen következtében szenvedte halálát előidéző sérülését s ez irányban büntetendő eseményt vagy mulasztás senkit nem terhel, a kir. ügyészség a bűnvádi eljárás folyamatba vételét mellőzte és a hulla eltemetésére az engedélyt megadta. *Halász* Ferenc karesai lakos, aki a lovak és szekér tulajdonosa, lábán szenvedett könnyebb természetű sérülést az által, hogy a megbokrosodott lovak elé ugrott, melyek a földre rántották és e közben a szekér kereké lábán keresztül ment.

— **Megszűnt esőd.** A sátoraljauhelyi törvényszék, mint esőbíróóság *Neufeld* Ignátz homonnai bejegyzett kereskedő cég elleni esődöt megszüntette.

— **A kötelességtudó szomotori postahivatal.** Azt a mehetséget, hogy a lappeldányok, levélküldemények téves irányítás, vagy helytelen címzés folytán nem kézbesíthetők olykor a címzettnek, vagy nem jutnak rendeltetési helyükre: elfogadhatónak tartjuk sok esetben. Vannak azonban esetek, mikor e mehetség is elesik, ha lappeldányok, postaküldemények nem elvértve, de rendszerint, szinte páratlan consequentiával tűnnek el. A panaszok gyakori ismétlése — melyet egyik előfizetőnk intéz hozzánk — ama biztos következtetést engedi, hogy ilyen téren a szomotori postahivatal fogja elérni a rekordot. Egyik községből, — melynek utolsó postája Szomotor — lapunk egy előfizetője ismételt panaszával fordul hozzánk, hogy lapunkat rendszerint kapja kézhez, sőt legutóbb 2 hét óta nem kapott lapot. Azt kérdezzük tehát a szomotori postahivataltól, mi az oka a lappeldányok kézbesítése elmaradásának, mikor azok innen pontosan feladatnak. Ha megkapja a példányokat a szomotori postahivatal, mért nem kézbesíti, ha pedig nem kapja, mért nem tesz visszajelentést a sátoraljauhelyi postahivatalnak. Ez ügyben úgy mi, mint kérdéses előfizetőnk már megkereste a postahivatalt, de eredményt elérni nem tudtunk. Most tehát kénytelenek vagyunk e helyen felhívni a szomotori postahivatalt, hogy e slendrián állapotot szüntesse meg, s egyben felhívjuk a kassai postaigazgatóság figyelmét erre a mintaszerűen működő postahivatalra.

— **Egy postafőnök ünneplése.** *Szerbák* Géza m. kir. posta- és távirde főtitkár, a nagymihályi postahivatal vezetőjét a kereskedelemügyi miniszter a rozsnyói postahivatal főnökévé rendelte ki. Ezen alkalomból a nagymihályi postahivatali tisztviselői — mint tudósítónk írja — f. hó 26-án este bucsulakomát rendezett, melyen felköszöntőkben részvették a népszerű főnököt, akinek távozása Nagymihály város társadalmára is jelentékeny veszteség annyival is inkább, mivel első sorban a távozó főnöknek köszönheti Nagymihály városa, hogy a postahivatal a régi rozoga és egészségtelen épületből újonnan épült modern és kényelmes épületben lett elhelyezve s ő volt az, aki belátva a postahivatal nagy forgalmát, — 2 tiszttel szaporította a munkával agyoncsigázott tisztviselők számát.

— **Zemplénnérmegye állategészségügye.** Zemplénnérmegyében a sertésvész és sertésorbán betegségek a sertések között óriási pusztítást visznek véghez. A betegség, mely eddig elé szörványosan lépett fel a megye majdnem mindegyik járását megmetelyezte. A sátoraljauhelyi járásnak 14 községében lépett fel a sertésorbán, míg a sertésvész 4 községben. Ezenkívül a bodrogközi, gálszécsi, nagymihályi járásokban is elterjedt az orbán, míg a sertésvész szinte ijesztő mérvű elterjedtségű s nincs megyénkben járás, ahol fel ne léptek volna eme, a sertés hizláló gazdákra nagy anyagi veszteséget hozó betegségek tünetei.

— **Betöréses lopás.** F. hó 25-éről 26-ára viradó éjjel *Matolai* Etele nyugalmazott alispán Csillag-utczai 347. számú házában betörők jártak. A csukott kamara ablakáról a drót-rosztályokat kirángatták és az akként támadt nyíláson keresztül elloptak két hátulós és egy első sódort, egy egész sertésből kikerült, felvagdalt szalonnát, továbbá a leölt sertés összes husneműit. Az ösmeretlen tettesek a helyi viszonyokról teljesen tájékozva lehetnek, máskülönben aligha tudták volna azt az időt oly pontosan megválasztani, amikor az éléskamara telve volt jöfőle ennivalókkal. A rendőrség keresi a betörő-tolvajokat.

— **Szállítás a honvédség részére.** A miskolci 10. honvéd gyalogezred helyben állomásozó 3. zászlóalj részére 1905. évben szükségletű 62050 adag 840 grammos kenyér, és 138 métermázsza zab szállítása iránt folyó évi november hó 10-én délelőtt 10 órakor Miskolcra a 10. honvéd gyalogezred kezelő tiszt irodájában (Városháztér) nyilvános ajánlati tárgyalás fog tartani. Bővebb értesítés és az ajánlatok benyújtására vonatkozó felvilágosítás, a helybeli honvéd zászlóalj kezelő tiszt irodájában nyerhető.

— **Hamis forintos.** E napokban egy helybeli asszony a dohánytözsdeben egy hamis forintost akart átadni, melyet a rendőrség elkobzott. A forintos ólomból készült. Kidolgozása elég jó, csak a valódi egy forintosokon olvasható körirat nincs rajta és a miről legkönnyebben felismerhető, nincs pengése. A rendőrség a hamis forintos holszerzése tárgyában megindította a nyomozást.

— **Kített gyermek.** Folyó hó 22-én egy 25—27 évesnek látszó, közép magas, szőke arcu, beteges kinézésű, barna szemöldökű, rendes orru és száju nő Szegi és Long községek határában haladó vasuti pályatesen épült hid alá egy hét hetesnek látszó fiu-gyermeket tett le és ösmeretlen helyre megszökött. A lisszakai csendőrség részéről megejtett nyomozás kiderítette, hogy a lelketlen anya a csecsemő elhagyása után a bodrogkereszturi állomáson jegyet váltott s a gyorsvonattal Sátoraljauhelybe utazott. A nő, aki ruházatáról itélve az alsóbb néposztályhoz tartozik, fején feketekendőt viselt, rózsaszínű rekli és szoknya, fekete kötény és fekete cipő volt rajta. Kézrekerítése iránt a

rendőrség Sátoraljauhelyben megtette a szükséges intézkedéseket.

— **Vámszedési jog bérlete.** A Bodrog folyón lévő Révátjárón szedhető vámszedési jog 12 évi bérletére nov. hó 2-ig ajánlatok küldhetők az olaszliszakai községi előjáróságához. Ovadék 6000 korona.

## TANÜGY.

— **Tanügyi kinevezések.** A val. és közoktatásügyi miniszter *Müller* Vilmos homonnai felsőkereskedelmi iskolai tanárt és *Berkovits* Ignác szombathelyi polgári iskolai tanítót és képesített felsőkereskedelmi iskolai tanárt a homonnai áll. felső ker. iskolához IX. fizetési osztályú rendes tanárokká, — a hocsai újonnan szervezett áll. elemi iskolához pedig *Boross* Géza zalkodi r. k. tanítót nevezte ki.

— **Tanügyi áthelyezés.** A vallás és közoktatásügyi miniszter *Szilágyi* Adolf homonnai kereskedelmi iskolai tanárt e minőségben a szombathelyi felsőkereskedelmi iskolához helyezte át.

## TÖRVÉNYSZÉK.

§ **Kisorsolt esküdtek.** Az új, III. esküdtszéki ülészak tárgyalásai a helybeli kir. törvényszéken f. évi nov. hó 21-én fognak megkezdődni. Erre az ülészakra már kisorsolták az esküdteket. Névsoruk a következő:

*Éhlert* Gyula, *Görgey* Gyula, *id.* *Meczner* Gyula, *Haas* Mór, *Barna* Bertalan, *Sohle* Adolf, *Lichtenstein* Jenő, *Rein* István, *Buza* Barna, *Róth* József, *Hericz* Sándor, *Blum* Zsigmond, *Csákó* Imre, *id.* *Prágai* Aurél, *Horváth* Sándor, *Behyna* Miklós, *Prihoda* Lajos, *Kulesár* István, *Ganczaug* Miklós, *Kocván* Miklós, *Fuchs* Jenő, *Rosenthal* Lajos, *Kornstein* Jenő, *Nyeviczkey* Pál, *Susztér* Ferenc, *Ocskay* László, *Grünspan* Herman, *Korinkó* János, *Csuka* Ödön, *Gireth* Mihály.

Helyettes esküdtekkül kisorsoltattak: *Szedlák* János, *Lówi* Adolf, *Glück* Soma, *Páles* Károly, *Hajnal* Dezső, *Borcsik* Gyula, *Szép* Gedeon, *Dókus* Gyula, *Bettelheim* Márton, *Bauer* Antal.

§ **Esküdtszéki tárgyalás alá kerülő bűnügyek.** A f. évi november hó 21-től december hó 3-ikáig tartó III. esküdtszéki ülészakban, — amelyre az esküdtek kisorsolt névjegyzékét fentebb közöltük — a következő ügyek kerülnek tárgyalás alá:

November 21-én: halált okozó súlyos testi sértéssel vádolt *Vojtkó* János bűnügye. November 22-én: halált okozó s. testi sértéssel vádolt *Magyar* István bűnügye. November 23-án: szándékos emberöléssel vádolt *Ivancsó* János bűnügye. November 24-ikén: gyújtogatás büntetével vádolt *Komár* János és 25-ikén ugyanezen büntetettel vádolt *Davidovics* Jakab bűnügye kerül tárgyalásra. November 28-án: gyermekkítéssel vádolt *Lesko* Erzsébet és 29-én *Jancsurák* András bűnügye kerül tárgyalás alá. November 30-án: szándékos emberöléssel vádolt *Kuchta* Andrásné bűnügye kerül tárgyalásra, mely az ülészak egyik legérdekesebb tárgyalása leend. December hó 1-től 3-ikáig egymásután lesznek tárgyalva: ifj *Visnyovszky* György (halált okozó s. t. sértés) *Hrubi* János (gyilkossági kísérlet) *Kurely* József (rablás) bűnügyei.

## A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

*H. A. Neviczke.* Legközelebb sorát ejtjük. Kérjük ezentul a papirlapnak csak egyik oldalára írni.

— *K. B. Helyben.* Köszönjük. Alkalmadtán közlünk belőlük. Am inkább tárcacikket kérünk.

Nem közölhető: Álmodozások (tárca.)

Kiadótulajdonos: **Éhlert Gyula.**



## Árlejtési hirdetmény.

A magyar tanulmányi alap tulajdonát képező Abauj-Tornamégye Alsó-Mislye községében levő majorban a nagyméltóságú vallás- és közoktatási m. kir. Miniszterium 1904. évi 75110. számú rendeletével

- |  |                     |
|--|---------------------|
| 1. Egy új bérlőlak felépítésére . . . . .                  | 12317 kor. 35 fill. |
| 2. A régi bérlőlaknak cseléd lakká átalakítására . . . . . | 1190 kor. 38 fill.  |
| 3. A magtár helyreállítására . . . . .                     | 2207 kor. 20 fill.  |
| vagyis összesen  | 15714 kor. 93 fill. |

költség engedélyeztetett. — Eme építkezések kivitele iránt 1904. évi november hó 21-én délelőtt 9 órákor Sajóládon (Borsod m.) a m. kir. közalap. ispánsági irodában zárt ajánlatu verseny fog tartatni.

Versenyezni szándékozók felhivatnak, miszerint 1600, azaz Egezer hatszáz korona bánatpénzzel s egy koronás bélyeggel ellátott s öt sértetlen pecséttel leragasztott írásbeli ajánlataikat, melyekben az építkezésre megajánlott összeg szám és betűvel világosan kiirandó, nevezett nap délelőtt kilencz óráig nyujtsák be.

Elkészve érkezett, táviratilag tett vagy utóajánlatok figyelembe nem vétetnek s el nem fogadtatnak.

Versenyzők csak szakértő magyar honosságú építészek lehetnek.

A versenyzők közötti szabad választási jog, tekintet nélkül a beajánlott építési összeg mennyiségére, a nagyméltóságú vallás- és közoktatásiügyi m. kir. Miniszterium részére fentartatik.

Az árlejtési feltételek és építési terv és költségvetések Sajóládon a m. kir. közalap. ispánsági irodában a hivatalos órák alatt betekintheők.

Kelt Sajóládon, 1904. évi október hó 15-én.

**M. kir. közalap. ispánság.**

(Utányomás nem díjaztatik.)

1158/1904. szám.

## Verseny tárgyalási hirdetmény.

A sátoraljaujhelyi m. kir. folyammérnöki hivatal a 2. számú Szent-máriai, a 9. számú sátoraljaujhelyi és a 10. számú sátoraljaujhely—ardói Bodrog átvágásokban az államkincstárt illető halászati jogoknak három évre való bérbeadása céljából a folyó év **november hó 7-én** reggel 9, 10 és 11 órákor hivatalos helyiségében nyilvános versenytárgyalást tart.

Az ügyre vonatkozó részletesebb felvilágosítások a hivatalos órák alatt a hivatalnál megszerezhetők.

Sátoraljaujhely, 1904. október hó 25.

**M. kir. folyammérnöki hivatal.**

## Félix gyógyfürdő Nagyvárad mellett.

**Téli és nyári gyógyhely.**

Európa leggazdagabb természetes kénes hévíz forrása 49/c. 17 millió liter napi mennyiség **Reuma, oszáz és köszvény ellen**, ivó és fürdő gyógymód.

**Téli idény ez évben bevezetve**

165 kényelmes lakó szoba, ez évben ujonnan berendezve 70 holdas park és erdő. — Évi forgalma hétezer állandó fürdő vendégnél több.

Nyáron naponta 16, télen 4 vonat közlekedés. — Állandó fürdő-orvos. — Vasut állomás, posta-távirda, telefon a **fürdő telepen.**

Prospektust kívánatra ingyen bérmentve.

**Penzio:**

október 1-től május 1-ig fürdés és teljes el-látás hetenként 18 frttól feljebb.

**Hirdetések**  
jutányos áron felvételnek a  
kiadóhivatalban.

## Önkéntes árverési hirdetmény.

Elköltözés végett folyó hó 31-én Bodrog-Szerdahelyen reggel 9 órákor önkéntes árverés útján a következő tárgyak lesznek eladva:

3 kocsi-ló, egy 3 éves csikó, 1 tejes-ló, 3 fejős tehén Pinzgau, egy 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> éves üsző, egy 1/2 éves üsző-borju, 2 félfedelű kocsi, 1 üveges batár, egy Tarrentate, 2 szánkó, egy tejes szekér, 1 pár sallangos hám egészen új, 1 pár használt hám, egy ezidén vett egészen új Clayton és Schuttleworth cséplő szekrény, egy egészen új Hoffber elevator, egy teljesen jó karban levő Locomobile 8 lóerejű Clayton-féle, új ponyvák, szerszámok, új szijak, továbbá házi butorok, konyha és kamara berendezés, edények, vendéglobo való nagy asztalok stb.

**Szerviczky Ödönné.**

1560/1904. sz.

### Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sauhelyi kir. járásbírósnak 1904. V. I. 3531. számú végzése következtében Dr. Grosz Dezső ügyvéd által képviselt Spiegel Jakab miskolczi lakos javára, Dr. Finkay József sárospataki lakos ellen 58 kor, 82 fill. s járulékaik erejéig 1904. évi január hó 23-án, foganatosított kielégítési végrehajtás útján felülfoglalt és 1057 koronára becsült következő ingóságok u. m.: házi butorok nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek a sauhelyi kir. járásbírósnak 1904. évi V. I. 3534. számú végzése folytán 53 korona 84 fillér tökékövetelés, ennek 1902. évi április hó 1-től járó 5% kamatai, 1% váltódíj és eddig összesen 56 kor. 31 fillér-

ben biróilag már megállapított költségek erejéig Sárospatakon alperes lakásán leendő eszközésére **1904. évi november hó 5-ik napjának d. u. 3 órája** határidőül kitűzetik s ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. s 108. §-a értelmében készpénz fizetés mellett a legtöbbet ígérőknek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az előlveendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltekik.

Kelt Sauhelyben, 1904. évi október hó 24. napján.

**Fejér Zoltán.**  
kir. bír. végrehajtó.



## SZŐLŐLUGAST

ültessünk minden ház mellé és kertjeinkben föld- és homoktalajon.

Erre azonban nem minden szőlőfaj alkalmas (bár mind kúszó természetű) mert nagyobb része ha megnő is, termést nem hoz, azért sokan nem értek el eredményt eddig. Hol lugasnak alkalmas fajokat ültettek, azok bőven ellátják házuakat az egész szőlőérés idején a legkitűnőbb muskatály és más édes szőlőkkel.

A szőlő hazánkban mindenütt megterem s nincsen oly ház, melynek fala mellett a legcsekélyebb gondozással felnevelhető nem volna, ezenkívül más épületeknek, kerteknek, kerítéseknek stb. a legregebb disze, anélkül, hogy legkevesebb helyet is elfoglalna az egyébre használható részekből. Ez a legháladáatosabb gyümölcs, mert minden évben terem.

A fajok ismertetésére vonatkozó, színes fénynyomatu katalogus bárkinek ingyen és bérmentve küldetik meg, aki címét egy levelező lapon tudatja.

Czím:

Ermelléki első szőlőoltvány-telep Nagy-Kágya u. p. Székelyhid.

**D**orits M. eszáz. és kir. udvari fodrász műtermében kitűnő sikerrel képesített fodrásznő hölgyek fésülésére ajánlközik:  
**Bacskovszky Anna.**  
Sauhely, Palotás-utca 21.

## Bérbeadó

5 világos és tágas pinceszoba. — Czím a kiadóhivatalban.

## Világhírű!

a „**REKORD**“ festészeti műintézet a kiválóan sikerült életnagyságu arcképeiről, melyeket elismert művészek által készített. Számos (kir. közjegyző által hitelesített) elismerőlevél a világ minden tájáról.

**Elsőrangú képek árai:**

olaj-, aquarell- és pastellfestésben fénykép után 48—63 cm. nagyságban ára . . . . . 20 korona.  
Legfinomabb kivitelű Blom-, Platin- és krétarajz ára . . . 5 korona.

**Részletes árjegyzék ingyen.**

Egy életnagyságu képet készítünk mindenkinek **teljesen ingyen**, ha részünkre 3 rendelést szerez és azokat egyenkint vagy egyszerre beküldi.

„**REKORD**“ festészeti műintézet  
Budapest, VII., Rottenbiller-utca 46.

Csak kérjen

## „GLOBUS“

tisztító kivonatot mint az alant



lévő rajz mivel számos értéktelen utánzat lesz ajánlva

**FRITZ SCHULZ jun.**

Actiengesellschaft  
Leipzig u. Eger.